

# 成大女力翱翔 跨國研究團隊探討亞洲婚姻移民獲選WUN計畫

成大新聞中心

【台南訊】

成大大學婦女與性別研究中心游素玲等教授，跨國結合港、澳、日共11位女性學者提出「Marriage Migrants in Asia (亞洲婚姻移民)」計畫，獲世界大學聯盟 (Worldwide Universities Network, WUN) 肯定，列為2018年14個全球最具影響力的計畫案之一，這項前所未有的跨國性比較分析，將整合運用女性的細膩智慧，從田野訪談、史料蒐集與分析、社會統計等進行比較探討，全面性理解亞洲婚姻移民，期待也能作為各國相關政策的參考。



WUN成立於2000年，是全球最活躍的教學科研聯盟組織，聚焦在解決全球性重大問題。有感於婚姻移民所面臨的挑戰和困境，游素玲彙集性別與婦女研究中心劉開鈴、蔡玫姿、徐珊惠、陸偉明、陳麗君等教授，又輾轉跨國結合香港中文大學曾薰慧教授、澳洲西澳大學Susan Broomhall、Samina Yasmeen、Loretta Baldassar教授、日本立教大學Sari K. Ishii教授。對於能夠代表成大成為第一個參與WUN的計畫主持人，游素玲語帶感謝，「更覺承負了重要使命，期待各國都能尊重差異、互相學習。」

游素玲指出，早年隨處可見推銷「外籍新娘的廣告」，尤以越南籍居多，「越南新娘乖巧、單純、漂亮，25萬元辦到好」，但不對等的跨國婚姻往往也衍生許多衝突或家暴案例。她引述唐文慧的《夫枷蓮花》書中提到，婚姻移民女性除了需要獨自負擔沉重的家務，因為依親居留的處境遭受夫家壓迫限制，因為沒生兒子或不符期待就被隨意遣返，甚至還有「公公要我跟他睡覺」的荒謬個案。

「來自柬埔寨的她嫁入台灣偏鄉，丈夫因病過世後，和婆家因為嚴重的語言隔閡和生活習慣的差異，被當作神經病差點被送進精神病院，也差點被安排再嫁給他人，處境相當難堪。」專長研究語言傳承關聯的計畫成員陳麗君指出，柬埔寨本來就是混雜多語之國，加上偏鄉地區更加封閉更難以和外來文化互相理解，無形中發展成無法收拾的局面，諸如此類相當讓人遺憾的案例層出不窮，

當然近年來也有不少翻轉人生的勵志案例，游素玲舉例，知名的越籍導演阮金紅「她21歲從越南嫁來台灣，歷經家暴多年後勇敢結束痛苦婚姻，帶著孩子打工，生活極其困頓，好不容易走出陰影，在第二任丈夫蔡崇隆導演支持下，完成紀錄新移民姊妹故事的《失婚記》，從不認為自己身為弱勢需要同情，如今的她自信而獨立，自由且美麗，令人欽佩。」

游素玲指出，此次因緣際會與港、澳、日學者合作，非常難得，她有些語重心長，「過去稱她們為外籍新娘，被視為商品用錢買進來，事實上這些女性除了為台灣社會增添勞動力，也有足夠的文化資本對社會產生積極正面的貢獻。」此計畫主要將探討她們的主體性、移動力、生活技能、身分重塑歷程，以及她們如何適應大環境，正向發展自我的身分認同，和在地有所連結，為自己權益發聲。

該計畫的成大成員來自不同科系，外文系的游素玲教授長期耕耘性別議題，在該計畫中以文本、文化研究分析婚姻移民的生命故事為主。陳麗君在台文系任教，長年關注各個族群的語言研究，近年鑽研新住民的移動以及語言傳承與認同。還有教育所陸偉明教授，積極關注遍及生活中的性別議題；運動休閒專長的徐珊惠教授，將進行田野探訪理解個案私領域以外的休閒生活；中文系蔡玫姿教授觀視婚姻移民創造出的文學樣貌；實踐大學高雄校區應用外語系劉開鈴教授研究移居日本的台灣女性自傳。

因緣際會串聯的香港中文大學曾薰慧教授為人類學者，長年鑽研跨國性的遷移、親密關係、狀態及勞力市

場，也探討台灣、中國、越南的相關政策。西澳大學三位學者，Susan Broomhall是歷史學家，她將帶入多年來從事歷史情感研究的觀點，及歷史上亞洲女性被迫移民歷程所留下的文物紀錄；Samina Yasmeen的研究主要以穆斯林移民為研究對象；Loretta Baldassa專長為跨國界的移民、家庭，及澳洲的社群研究。而日本Sari K. Ishii教授，為專精於移民的社會學家，主要研究泰國南部到馬來西亞北部及日本的外籍配偶議題。

游素玲特別感謝「Marriage Migrants in Asia」計畫獲得成大文學院院長陳玉女大力支持，團隊預定2018年底前完成一本學術專書，希望對社會造成正面影響，改變大眾對婚姻移民的刻板印象。執行計畫期間將分別在成大、港中大舉辦工作坊，也預計邀請跨國團隊教師來成大短期授課或演講，與成大師生分享其性別相關研究。雖然本次僅為1年的研究計畫，但團隊成員目前已有共識，計畫結束後將找尋新研究主題持續合作。

WUN成立於2000年，由來自6大洲23所研究型大學所組成，是全球最活躍的教學科研聯盟組織，聚焦在解決氣候變遷、公共衛生、全球高等教育和研究、文化認知等全球性重大問題。成大在2016年加入，是台灣第一所加入會員的大學。WUN每年向會員學校徵選年度計畫，需包含至少3個WUN會員，且至少跨2個國家。（撰文／朱怡婷 圖片／孟慶慈攝影）



Copyright 2018 National Cheng Kung University